



责任编辑 任天石
封面设计 郑小焰

郑振铎与民间文艺

黄永林 著

南京大学出版社

1996·南京

作者简介

黄永林，男，1958年生于湖北仙桃市。1988年华中师范大学中文系研究生毕业，获文学硕士学位。现为华中师范大学文学院副教授，中国民间文艺家协会、中国故事学会会员。主要著作有《中国民间择吉秘术研究》、《张恨水的魅力》、《中西通俗小说比较研究》、《民间文学导论》（主要撰稿人），译著《民间故事的分类》、《中西叙事文学比较研究》（与人合译），点校《隋唐演义》，其他文集有《钱六姐与贱三爷》、《黄河泰山的诉说》、《中国民间故事精选》（与人合作）等，另外还在《文艺争鸣》、《外国文学研究》、《中国民间文化》、《通俗文学评论》等刊物上发表论文四十余篇。生平事迹被收入《中国当代青年名人辞典（文艺卷）》、《中国现代民间文艺家辞典》、《中国文艺家传集》和《中国当代艺术界名人录》。

目 录

序	刘守华	[1]
序	黄曼君	[1]
绪论		[1]
第一章 郑振铎的民间文艺思想产生的社会		
历史文化背景		[6]
一 十月革命和五四运动的影响与郑振铎的“平民文学”思想		[6]
二 “五四”新文化运动和文学革命的影响与郑振铎的“血与泪”的文学观		[11]
三 “歌谣学运动”的影响与郑振铎对民歌的搜集和研究		[23]
四 三十年代民俗学运动的影响与郑振铎对民间文学的搜集和研究		[32]
五 毛泽东《在延安文艺座谈会上的讲话》的影响与郑振铎对民间文艺的再认识		[43]
第二章 民间文学与俗文学		
——论郑振铎的俗文学观		[51]
一 “俗文学”概念的演变		[51]
二 郑振铎俗文学理论的狭义“民间文学”特征		[55]
三 郑振铎俗文学实践的广义“通俗文学”倾向		[61]

四	“俗文学”的理论与实践差距的原因及意义 …	[66]
附:	论民间文学与通俗文学的关系 ……………	[72]
一	民间文学与通俗文学的分野 ……………	[72]
二	民间文学与通俗文学的联系 ……………	[85]
第三章	儿童文学与民间童话	
—	论郑振铎的童话观 ……………	[92]
一	郑振铎在中国最早提出了儿童文学“儿童本位论” ……………	[95]
二	郑振铎十分强调儿童文学的教育功能……………	[100]
三	郑振铎较早地认识到儿童文学与民间童话、神话 等幻想故事之间的区别……………	[105]
第四章	比较文学与民间文学	
—	论郑振铎的比较民间文艺观……………	[111]
一	比较民间文艺学的产生及其在中国的运用……………	[112]
二	郑振铎比较文学的理论特征……………	[115]
三	郑振铎的比较民间文艺研究的实践及其方法论 …… ……………	[120]
第五章	“真率”与“质朴”	
—	论郑振铎的民间诗歌真朴美的美学观……………	[137]
一	民间诗歌抒发主观情感的真挚……………	[139]
二	民间诗歌反映客观世界的真实……………	[143]
三	民间诗歌创作主体态度的真诚……………	[146]
四	民间诗歌艺术风格表现的质朴……………	[149]
第六章	“原动力”与“中心论”	
—	论郑振铎的民间文学史观……………	[153]
一	民间文学形式多样、蕴藏量丰富,应成为“中国文	

学史的中心”	[156]
二 民间口头创作是一切文学之源	[158]
三 民间文学是推动文学向前发展的“重要原动力”	[160]
四 文人文学发展的出在民间	[162]
第七章 文学的“新与旧”	
——论郑振铎的民间文学新旧观	[166]
一 一般文学的“新与旧”	[166]
二 民间文学的“新与旧”	[172]
第八章 文艺与大众	
——论郑振铎的大众文艺观	[180]
一 三十年代文艺大众化问题讨论的背景及其内容	[180]
二 郑振铎大众文学理论特征	[186]
附：社会主义市场经济与中国通俗文学的发展	[198]
一 社会主义市场经济的发展为中国通俗文学的发展提供了契机	[198]
二 社会主义市场经济条件下的中国通俗文学的发展方向的探讨	[204]
第九章 “全面搜集”、“忠实写定”与“充分利用”	
——论郑振铎民间文学搜集整理和利用的理论与实践	[209]
一 郑振铎强调对民间文学作品要“全面搜集”	[210]
二 郑振铎特别注重对民间诗歌、民间讲唱文学的书面作品的搜集和研究	[214]

三 郑振铎主张对民间文学要“充分利用”	[220]
后记	[227]

序

刘守华

郑振铎先生不仅是一位作家、文学评论家和文学史家，又是一位文献学家、艺术史家和考古学家。他以博学多才著称，在学术文化的广大领域作出了自己的重要贡献。他十分重视民间文学，在《文学大纲》、《插图本中国文学史》和《中国俗文学史》这三部巨著以及许多篇论文中，留下了一系列关于民间文学的宝贵论述。这些论述具有鲜明的时代特色和个人独创性：

作为“五四”新文学运动的闯将，作为当时和沈雁冰齐名的文学研究会的重要理论批评家，他是在反对封建旧文学的斗争中发现民间文学的宝贵价值并满腔热情地给以积极评价的；

作为通晓中外文学的文学史家，他不仅在《中国俗文学史》中，对源远流长的中国民间文学作了系统的清理，用他手中的金钥匙打开了一座又一座民间文学的宝库，而且富有说服力地揭示了它在中国文学发展史上的重要地位；

作为一位熟悉世界文学和学术文化新潮的学者，他曾主编《世界文库》，译介西方民俗学论著，因而能吸收西方兴起的以进化论文化人类学为代表的研究民间文学和民俗文化的积极成果和方法，用于审视中国的民间文学。他尝试用比较方法揭示中外民间故事类同之谜，即由此而来。

由于他不是专作民间文学研究，也由于受着当时学术文化发展水平的限制，他对民间文学本体的研究自然难以达到很深

入细密的程度。在《中国俗文学史》中，他认为：“俗文学就是通俗的文学，就是民间的文学，就是大众的文学。换一句话，所谓俗文学就是不登大雅之堂，不为学士大夫所重视，而流行于民间，成为大众所嗜好，所喜悦的东西。”因此他研究的“俗文学”，实际上是将人民大众集体创作的民间口头文学和文人创作适于大众接受的通俗文学两类作品混和在一起。后来随着研究工作的深入，这两者才被学人精细地区分开来，归属于不同的范畴。任何杰出的学者，他的学术视野与成就，都不可能完全超越其所处学术背景的局限性，我们不应苛求于前人。

“五四”以来，我国民间文艺学事业有了长足的发展。但由于经济文化相对落后的局面尚未根本改变，因而各族民众创造的民间文学艺术的丰富宝藏，也远远没有得到充分的开发利用。然而中国民间文学事业的前景是美好的，我在新近发表的一篇文章中写道：

改革开放成为当前世界的潮流，经济文化的交流将会以空前的广度和深度来展开。我很赞赏一位比较文学家所讲的：“我们正处于一个世界性的文化转型时期。在这个历史阶段，文化的横向开拓比一般的纵向发展显得更为突出。”横向开拓突出地表现为不同国家或民族、地区之间的文化上的交流影响、冲突融合。民间文学是民族民间文化的重要组成部分，人们既要吸收异质文化丰富自己，又要在这一过程中保持自己的民族与地域文化特质，使之不被完全同化而失去个性，从而应加倍珍惜那些经过千锤百炼流传下来的民间文学艺术精品（《中国民间文艺学研究的现状与前景》）。

在此情况下，黄永林所著《郑振铎与民间文艺》一书的问世，导引读者重温郑振铎先生半个世纪以前发表的有关民间文学的一系列论述，无疑会深受启迪，大有裨益。

本书是在著者1988年春完成的硕士学位论文《论民间文学与通俗文学的关系——评郑振铎的俗文学观》的基础上扩充写成的。这篇论文在答辩时就受到较高评价。我当时曾评论道：我国学术界对郑振铎的俗文学观（含民间文学观）进行系统研究的成果很少，本文是一个可贵的尝试。它搜罗完备，材料充实，而且能联系“五四”以来直至今天的中国学术文化背景来考察俗文学理论的得失，吸取国内外有关理论和方法作为参照，论析较为全面中肯，是一篇优秀的硕士学位论文。这篇论文在学术刊物正式发表后，其内容要点还被《新华文摘》转载，受到学界的重视。现在，他在学位论文的基础上扩展论题，充实材料，对郑振铎的民间文学观论析得更全面，也更深入了。既填补了对郑振铎思想研究的一个空白，也有助于丰富我国的民间文艺学基本理论。

特别值得提起的是永林在作行政管理之余，仍念念不忘他原来的民间文学研究课题，他把自己的娱乐休息时间都用在研究写作上，数年间勤奋耕耘，孜孜不倦，以求在弘扬民族文化事业上有所奉献，这就更显得难能可贵了。

我相信，具备着以上特点，经作者数年艰苦磨炼写成的这本《郑振铎与民间文艺》，将会赢得读者的喜爱和学术界的欢迎。

1995年闰8月中秋

序

黄曼君

永林君自从民间文学硕士生毕业以来，大部分时间都在从事财经方面的工作，我与他平时的接触也多在这方面。一直到最近的一次晤谈中才知道他多年来从未中断过有关民间文学与中国现代文学的研究探讨。特别是当他将他所写的三本书送给我面前时，我更是大吃一惊。这是真正的三部学术专著：《中西通俗小说比较研究》、《张恨水的魅力》与这本嘱我写序的《郑振铎与民间文艺》。而且，在他的全部著述中，这还只是将现代文学与民间文艺结合起来研究的三本书，他还有专治民间文艺的著作、论文以及关于财经方面的著作和论文多种。此外，他还送给我一本由他负责主编的《教育财会研究》的杂志。据说这本杂志是我国目前唯一向国内外公开发行的关于教育财会研究的专门刊物，每期发行量达万份之多，既有学术价值又有经济效益。他平时性格沉稳、朴实、言语不多，然而他却有着对学术的惊人的热情和毅力，在出色地完成财经本职工作以外，在学术研究上取得了这么多成绩，真是可喜可贺！

通观永林的著述，可以看到他的理论视野开阔、思想活跃，思维方式和知识结构都较新颖，现代文学、中外文学的比较，以及民间文艺等都在他的视野和撰述范围内；纵向上历史与现实的承接和互动，横向上相关学科的交叉和融合，加以理论观点的出新、资料搜集的翔实，都呈现出一种严谨而开阔的学风。

《郑振铎与民间文艺》也有上述特点，具体地说：

首先，该书在中国现代文学史的文化背景上凸现出郑振铎在民间文艺领域的贡献，将文学史的发展与民间文艺的论述结合起来进行构思和展开论述，显示出作者有较鲜明的史识观念。郑振铎是中国现代文学史上继承和发扬新文学传统的有着多种建树和卓越贡献的杰出人物。他是学者、作家、又是文学活动家，他在文艺批评、文艺翻译、文学创作、文学编辑和文化考古等方面都取得了丰硕成果。而他在民间文学和通俗文学的研究上更是成就突出、特色显著，作出了特殊贡献。本书不仅介绍和论述了上述郑振铎在这两个方面所作的贡献；而且从历史文化背景上，从文学思想和文学史观念的特征和变迁上将二者有机地结合起来。如论述郑振铎如何由“平民文学”到“血与泪”的文学观，再到“工农兵文艺方向”下民间文艺新阐释的历史过程；论述郑振铎从文学发生发展源动力的角度展示民间文学位置和作用的观点等。从前者看，中国新文学现代品格一个重要特征就是文艺大众化问题，从文艺与群众关系的角度来论述民间文艺的产生、发展，最能显示它的民族化和现代化双向选择的特点。从后者看，则是从文学本体论出发以揭示文艺发生学的一般规律的。这些论述都显示出新文学与民间文学两种学科相结合而产生的学术价值。

其次，本书不仅写出了郑振铎民间文艺观的特征，而且由一而多、由点及面，对民间文艺和通俗文艺的诸多理论问题，在本体论和方法论上进行了既有广度又有深度的论述。如“俗文学”理论、“儿童文学与民间童话”的关系的理论、比较民间文艺理论、民间诗歌美学理论、民间文学史理论等，展开的幅度很大，论述深入具体，充分揭示出郑振铎作为中国现代民间文

艺学奠基人之一的地位和意义。

再次，注重从历史与现实的互动关系揭示郑振铎的民间文艺思想和理论成就，使论述既有历史感又现实感。从历史发展上看，本书不仅有第一章整个一章有关历史轮廓的勾勒，而且有“‘俗文学’概念的演变”、“儿童文学本位论”的“最早提出”，“比较民间文学的产生及其在中国的运用”，“三十年代文艺大众化问题讨论的背景及其内容”等部分，勾勒出中国现代民间文艺理论各个侧面的来龙去脉，演变轨迹，从而为郑振铎民间文艺观的论述及至今天通俗文学的论述提供了深远的历史参照系。不仅如此，作者还专辟“社会主义市场经济与中国通俗文学的发展”一部分，通过对今天通俗文学大发展的论述来返观历史，提供了观照和总结历史上民间文学和通俗文学的新的阐释角度，并写出郑振铎等人的贡献在今天的价值和意义。因为历史发展到今天，在文化和文学处于“转型期”内，由于通俗文学冲击严肃文学、港台文学冲击大陆文学，中国新文学发展到这个时期已经逐步形成了多维生存空间，并导致了新文学本身形态的变化。在这个时候，对于历史上通俗文学、大众文学的特点及它们与精英文学、严肃文学的关系，如何探讨其间的规律，并从理论上进行总结，必然对世纪之交新文学的多维全面发展起着借鉴作用。

除上述三个方面的特点以外，本书资料的收集丰富、翔实，概念范畴的界定也精到、明确，这使本书有了很好的立论的基础，避免了一些青年学者容易犯的空疏学风的弊病，这也是永林今后学术能够得到更大发展的前提条件。

从永林学术研究的上述特点看，也可见到现代化的新的学术品格特别需要从通才方面努力。不仅文学各学科要交叉、沟

通，而且文、史、哲等大学科也要互补、交融，形成大文科的优势，我以为这是新世纪到来之际学术研究发展的必然趋势，学问家与思想家相胶结的新的学术品格必将在这种潮流中诞生。祝愿永林在这世纪之行的征途中取得更大的成就。

绪 论

“五四”运动的爆发，如狂飙席卷神州大地，掀开了中国新民主主义革命的序幕，也揭开了中国新文化运动光辉的一页。“其声势之浩大，威力之猛烈，简直是所向无敌的。其动员之广大，超过中国任何历史时代。”^①在这场史无前例的伟大的思想文化运动中，涌现了以鲁迅为代表的一大批杰出的文化革命战士。本书所要论述的郑振铎（西谛），就是他们中优秀的代表之一。从他“五四”时期在我国文坛崭露头角起，到1958年10月18日率领中国文化代表团出国访问，因飞机失事遇难，在这近四十年的文艺生涯中，他“好将群力追前驷，读破遗书富五车，”^②其著述甚多，建树之广，为祖国的文化事业作出了重大贡献。这正如胡愈之在《哭振铎》一文中所说：

最使我怀念的是你的永不倦怠的工作态度和乐观主义精神。从我们相识的三十多年以来，你总是手不释卷，笔不停挥地日夜工作着。我们生长在“一穷二白”的古老国家里，你的雄心是要用一切力量来为祖国创造更多的精神财富，任何艰难困苦都不能松懈你的干劲。在文学工作中，你是一个多面手，不论在诗歌、戏曲、散文、美术、考古、历史方面，

^①毛泽东：《新民主主义论》，《毛泽东选集》第2卷，人民出版社，1966年版。

^②郭沫若：《悼郑振铎同志》，载1958年12月《考古学报》第4期。

不论在创作和翻译方面，不论是介绍世界文学名著或整理民族文化遗产方面，你都作出了平常一个人所很少能作到的那么多的贡献。^①

是的，郑振铎“是一个多面手”，是一个“全才”式的人物，他在文艺批评、文艺翻译、文学创作、文学编辑、文化考古等方面都取得了极为丰硕的成果。据陈福康粗略统计，郑振铎发表的单篇文章，约有二千来篇。出版的单行本中，文学创作有十来种，学术论著与翻译各有二十几种，编校的书籍和整理影印的古籍也各有二十来种，编辑的艺术、历史图籍 17 种，主编和参与编辑的丛书 27 种，主编和参与编辑的报刊 44 种，生前被人编成的选集 5 种，为人作序、跋的书 50 来种……^② 这些数字相当惊人，也更让人钦佩。因此，有位作家认为：“中国要是有所谓‘百科全书’派的话，那么，西谛先生就是最卓越的一个。”^③

然而，对郑振铎这样一位在文化方面有着多种建树、贡献卓越的杰出人物，我国在相当长的时间里却没有给予足够注视和深入研究，在中国文化史上没有给予应有的地位，有时甚至还遭到批判。就在他遇难的前夕，他的文学思想还被批判得一无是处，连具有很高价值的《插图本中国文学史》也被贬得一文不值。这种由极“左”的路线所导致的对他公开的粗暴的批判，是时代的悲剧。他遇难后，尽管在中国学术界一些相当有影响的人物，如郭沫若、茅盾、胡愈之、李一氓等在他们撰写

^①载 1958 年 11 月 1 日《光明日报》。

^②陈福康：《郑振铎论》，商务印书馆，1991 年版，第 8 页。

^③端木蕻良：《追思——西谛先生逝世二十周年纪念》，载 1978 年 11 月 12 日《北京日报》。

的悼念和回忆性的文章中给予了他相当高的评价。然而，真正深入研究其人及全部作品并给予客观公正评价的极少。如在现已出版的一些文学史的著作中，对他往往一笔带过。随着时光的流逝，这位曾在“五四”新文化运动中诞生的风云人物，连同他多方面的建树也渐渐地被人淡忘了。近些年，这种情况有所好转，开始出现了研究郑振铎的论文，甚至是论著。尤其值得注意的是出现了象陈福康这样一位专门研究郑振铎的学者，他除发表了大量关于郑振铎研究的论文之外，还搜集了大量关于郑振铎的资料，编辑撰写了《郑振铎年谱》，编选了《回忆郑振铎》，尤其还出版了《郑振铎传》和《郑振铎论》两部专著，全面介绍、探讨和评价了郑振铎其人和各方面的成就，这些研究填补了我国现代文学在这方面的空白，这是值得充分肯定的。

近几年，笔者从民间文学的角度对郑振铎也进行了一些研究，我们同样惊奇地感到，郑振铎在民间文学方面所作出的贡献也同样引人注目：他不仅搜集整理、编选出版了大量中国民间文学作品，如《白雪遗音选》、《山歌》和《挂枝儿》等等，而且还翻译了大量外国民间文学作品，如《列那狐的历史》、《英国的神话故事》、《竹公主》、《希腊神话》等等；他不仅撰写了大量关于民间文学研究的论文，如《大众文学与为大众的文学》、《再论民间文艺》、《民间故事的巧合与转变》等等，而且还撰写了《中国俗文学史》等研究民间文学的专著。在中国文学史上，是他第一个将中国民间文学写入他的《插图本中国文学史》中，并给予了充分的肯定，这使中国民间文学在中国文学史中有了自己的地位；是他写出了中国第一本关于中国民间文学史的专著——《中国俗文学史》，系统地论述了中国民间文学的性质，产生、发展和演变的历史过程，为中国民间文学的